

12. 激情 + 承諾 + 親密 = 完美愛情。“愛情的三角理論”認為，愛情有三種，由不同的部分夠成。浪漫的愛情 = 激情 + 親密，伙伴式的愛情 = 親密 + 承諾，傻傻的愛情 = 激情 + 承諾。當然，最完美的愛情，由這三個部分共同構成

休士頓僑界歡迎桃園 鄭文燦市長晚宴(下)

本報記者黃麗珊攝影



桃園市長鄭文燦(右)贈送感謝狀給休士頓台灣同鄉會宋明麗會長(左)



台商會前會長李雄、委員長吳新興、加州僑務委員溫玉玲、台商會會長張智嘉躬逢其盛



桃園市長鄭文燦贈送感謝狀給休士頓台商會長張智嘉



郭正泉博士、僑務顧問林翠梅熱烈歡迎桃園市長鄭文燦蒞休訪問



108年國慶籌備會主任委員黃春蘭與桃園市長鄭文燦相見歡



休士頓台灣商會理事陳元憲和桃園市長鄭文燦交流



客家會前會長范泌文和桃園市長鄭文燦互通有無



僑務促進委員嚴杰、桃園市長鄭文燦、美南旅館公會何怡中會長合影



金城銀行執行長黃國樑夫婦、桃園市長鄭文燦、金城銀行副董事長楊明耕於7月7日下午6時至下午9時在Lambo Ballroom交流互動



松年學院院長許勝弘、桃園市長鄭文燦、松年學院董事長陳美芬合影

永茂地產 **10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036**
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
商場住宅倉庫租賃管
如蒙花園Condo出售, 2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售\$120,000
Bellaire & 6號,新裝修,空調,花園,廚房,3房2浴,地毯,地板,金銀, \$133,900
吉屋出租,在Memorial HWY 6, 4房3.5浴,游泳池,新地毯,地磚,油漆,冷暖氣,新百葉窗, \$2,700 售 \$359,900
House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二時新百葉窗,新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

ROT1_TSANG-PHILIP 永茂地產1234567B_4

佳 率 貸 款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費, 直接放款
十多位專員為您服務
No Origination Fee 優惠低利率 大放送!!!
18年以上貸款經驗, 10-20天完成 Office: 281.385.8400
最低費用最低利率最佳口碑 Cell: 832.207.0266

L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

中心一號廣場
CENTRE ONE PLAZA
A級辦公樓招租 環境優美 交通便利
有大樓停車場以及全天候保安,安全便利
200-22,000平方尺 多間辦公室出租
聯繫: 832-582-6421 (中文)
電話: 713-988-1888 (English) Email: Info.centreone@gmail.com
9800 Centre Parkway Houston, TX 77036 www.HsuLand.com

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心, 賣的放心, 售屋高價又快
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
◆ 糖城Tang City Plaza 店舖出租, 1F&2F請來電洽詢
◆ Warehouse 出售, 位於Rosenberg, 近59號高速, 33,885呎, 地大5.50AC, 售\$1,800,000。
◆ 西北區75個單位Condos出售, 地點佳, 入住率高, 現收租金, 高報酬近8%, 售\$3,990,000。
Toby Chen Broker / 金管顧士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語 E-mail: chentoby@gmail.com Cell: 832-235-5000 專精: 房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人 E-mail: graceswang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656

ROI-TOP-USA-TOBY 富國地產_C57_8

abc 貸款銀行, 手續簡單靈活, 快速批款, 您的及時雨
周轉借貸, 個人、商業借貸 新移民 信用分不夠 外國護照
資產抵押高達 90% 銀行拒絕, 親友說不
房貸未付清一樣可以借 abc 貸款將是您的及時雨!
應急周轉, 手續簡單靈活, 放款快! 請扫二维码加微諮詢詳情
貸款業務範圍: 房屋抵押 / 商業貸款 / 汽車貸款 / 個人購車貸款
電話: 832 780 5678, 地址: 12440 Emily Ct, #103, Sugar Land, TX 77478

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
醫療保健 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
FARMERS INSURANCE
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
誠聘辦公室人員 Jennifer 馮

101-J FENG 馮滿芳保險67B_8

State Farm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車, 房屋, 商業, 人壽, 醫藥, 長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

101-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

精準 AirTuner
冷暖氣 & 冷凍公司
住家及商業
保養維修更新
高額保險價格公道
德州執照TACLA80788C
曾任美國最大冷暖氣公司資深技工
832.367.1098
A04-AIR TUNER精準冷暖冷凍B1234567_A1

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...
所有保險項目: 汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 幫助你所有的稅務及保險需求
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449
Annie To 註冊代表

101-AP保險3567B_8

Mortgage Alliance
全通貸款
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office: 713-777-1377 | Fax: 281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

陶翔 醫生
Sean Tao MD, PhD, Rheumatology

接受多種醫療保險及老人醫療卡 / MEDICARE

風濕免疫內科

主治：骨關節炎、類風濕性關節炎、強直性脊柱炎、牛皮癬關節炎、反應性關節炎、感染性關節炎、痛風、網球肘、肩周炎、腿鞘炎、慢性背痛、慢性肌痛、骨質疏鬆、紅斑狼瘡、口眼乾燥綜合症、硬皮病、皮肌炎、血管炎等、骨骼系統和免疫性系統的疾病。

現任：休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫師
休士頓臨床研究中心研究員

曾任：耶魯大學醫學院免疫系博士後和
Howard Hughes Medical Institute 博士後
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
德州大學醫學院內科風濕免疫專科畢業
ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine

診所時間：9am- 5pm (星期一至星期五) Tel: (713)541-1112 Fax: (713)270-8784

7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest的門診大樓內)

一般醫學、內科醫學

陳正德
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

現任：休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

主治：各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肝、肺、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病血脂檢驗、心肺功能檢查等

移民體檢指定醫師

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉角, Ranchester Dr.)
星期一至三 8:30am - 5:00pm
星期四、五 8:30am - 12:00pm
星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 - 5:00 pm

敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心

內科診所

姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified, ABIM)
服務項目：各種內科、各種疾患、外傷與急診、正常體檢、血尿化驗、X-Ray、心電圖、隨到隨診

713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)

接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM

牙科診所

高峰 牙醫博士
最新 CEREC 電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料

●成人牙科 ●矯正牙科 ●兒童牙科 ●鑲牙牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)

周一到周五 9AM-6PM 周六 9AM-4PM

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士

主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一至星期五 (9:00am 至 5:00pm)

9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036

16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

歡迎電話預約查詢 713-779-8148

容永騏醫學博士 Steven Y. Yong, M.D., Ph.D. F.A.C.C.

黃金享尊醫療中心

內科醫生/糖尿病專家梁敏醫生

福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位，內科受訓於德州大學蓋文斯頓醫院，曾在美國糖尿病中心 (Diabetes America) 從事臨床治療工作，具有豐富的臨床經驗。

●體檢：VIP體檢，年度體檢，婦科體檢，學生體檢，過敏原檢測
●主治：糖尿病，肥胖症，高血壓，高血脂以及其它普通內科疾病，提供針灸和遠程醫療

門診時間：周一到周五 9:00到5:30pm

沒有預約，也可看病！電話：713-595-9000 傳真：713-595-8500

地址：6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072 (面對8號高速公路)

黃金心臟中心

JianWei Feng, MD, PHD, FACC

JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102 Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000 Fax: 713-595-8500

設備齊全：心臟超聲、心臟導管、核心臟學、心臟起搏器、心律監護器、運動走步機等

主治：心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

●歡迎電話預約及查詢●

豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科

黃金醫療中心

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 / 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢 每週六天 週一至週五 8:30AM-6:00PM 週六 9:00AM-4:00PM

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

精通國語 / 粵語 / 客家話

誠聘前台

栗懷廣 醫學博士 (BOARD Certified, ABIM)
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D. Ph.D Board Certified, ABIM

周藝 醫學博士
YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師

Board Certified by ABFM
現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科醫師
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師

陸佳欣 醫學博士
JIAXIN LU, M.D.
內科醫師

畢業於德州大學醫學院內科專科

Board Certified by ABIM; Affiliated with Memorial Hermann Southwest Hospital 美國內科專業證書

主治：糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬/濕疹/神經性皮炎/蕁麻疹/白癜風)。

提供：年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。

電話：713-981-8898、713-774-0712 手機短信：832-836-7627
開診時間：週一至週五、週六請預約 通(中)(英)(粵)

地址：9630 Clarewood, Suite A6, Houston, TX 77036 (中國城)

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失調、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治療。

謝醫師通英、國、粵語、客家話

地址：9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

腸胃肝膽專科 www.gidocs.com

唐周聞 醫學博士
David Tang, MD

專精：無痛內鏡：胃鏡/腸鏡/膽鏡檢查/內視超聲波

專治：胃痛、胃酸逆流、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃炎、吞嚥困難、嘔吐、食道潰瘍、食道出血、腹脹、腹痛、腹瀉、血便、便秘、貧血、食道癌、胃癌、大腸癌早期診斷、肝膽疾病、胰腺、膽道、肝硬化、肝炎

UT Southwestern 醫學院 醫學博士
休斯頓Baylor 醫學院住院醫師
休斯頓Baylor 醫學院腸胃專科
UT Southwestern 醫學院 高級內鏡專科
休斯頓 Memorial Herman Memorial City 醫院主治醫師

通國語/英語 敬請預約專線：713.461.1026 (PPO/Medicare) 接受各類保險公司保險卡

Memorial: 915 Gessner Road, Suite 850, Houston, TX 77024
中國城：9440 Bellaire Blvd. #205, Houston, TX 77036

余忠球 余誠儀 視學眼科醫師

Dr. Tommy C. Yee, FOAA; Dr. Dixie S. Yee
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist

電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息

眼疾・驗光・配鏡・超薄鏡片
隱形眼鏡・控制近視 (Delta Orthokeratology) (FDA Investigator)

(713) 776-8577

9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)

潘先樣 腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

專治：甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒扁平足、各種發炎病症及兒童腳病

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城：9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險 電話：713-270-8682

李娜 療痛中心

脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科

獨家正骨療法 中西醫完美結合

主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。

專業車禍治療 聯合頂級律師團隊為您服務

李娜 骨傷疼痛專科 祖傳家傳手法 三十餘年骨傷科臨床經驗

李楠 神經脊椎骨科醫學博士 Nancy LDC, CCSP 美國德州神經骨科醫學學院畢業

門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息

地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 832-492-0686 (英文) 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)

腳專科

治療項目：★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾 ★扁平足 ★雞眼 ★腳部矯正 ★跖趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療「灰指甲」不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

電話：713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 ●收各種保險卡及政府醫藥卡

莊仲安風濕病專科

專治：風濕病
治療項目：炎症性自身免疫疾病，類風濕關節炎，痛風，系統性紅斑狼瘡，血管炎，骨關節炎，肌腱炎，背痛，纖維肌痛，慢性疼痛綜合症，骨質疏鬆。

服務範圍：關節穿刺術，痛點注射，輸液治療。

Lina M. Ching, M.D. 莊仲安醫生 (通粵語、國語和英語)

營業時間：週一~週五 8:30am ~ 5:00pm

Office: (281) 205-8199 Fax: (281) 205-8198
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX 77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

榮獲2005 H-Texas 雜誌 評為最佳腳科專科醫生

設有X-RAY 復健設備

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT (物理治療師)

骨科、疼痛、神經、康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍…… (可遠程會診)

我們可以為你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波。

內設針灸診所 電話：713-270-0909 週一至週五 8:30am-5:00pm 281-485-0334 週六 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科 One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保「Preminum」醫師認證

●診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化，開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生生診。
●高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
●查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話：713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話：281-759-0200 (Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話：281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。門診時間：週一至週五 8:30am-5:00pm 週六 8:30am-12:30pm (可遠程會診)

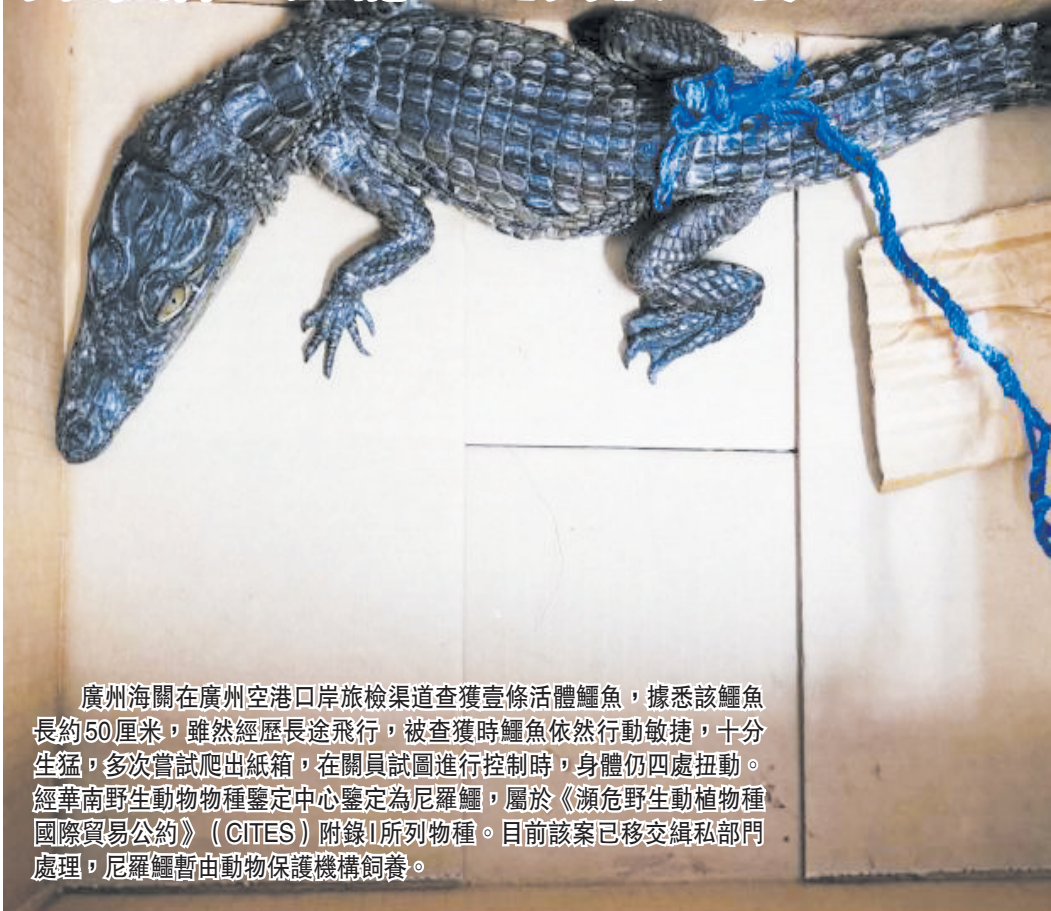
加拿大卡爾加里牛仔節開幕 華人社區亮相節日遊行



作為2019年加拿大卡爾加里牛仔節開幕重頭戲的牛仔節遊行盛大登場。卡爾加里牛仔節至今已有107年歷史，這套為期10天的活動已成為加拿大最盛大的城中盛事，每年節慶期間可吸引遊客逾百萬人次。圖為參加遊行的卡爾加里華人社區舞獅隊。

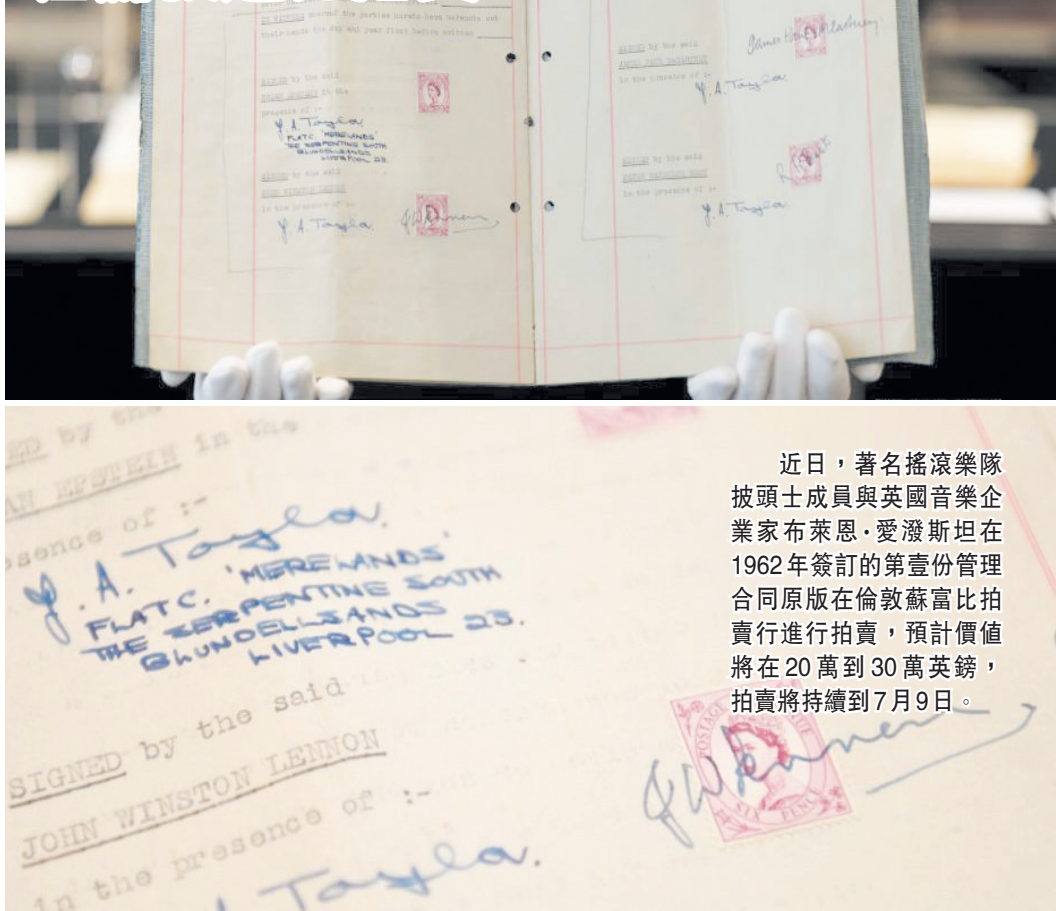


行李箱藏匿非洲大鱷魚 男子攜“猛寵”過關被查獲



廣州海關在廣州空港口岸旅檢渠道查獲壹條活體鱷魚，據悉該鱷魚長約50厘米，雖然經歷長途飛行，被查獲時鱷魚依然行動敏捷，十分生猛，多次嘗試爬出紙箱，在關員試圖進行控制時，身體仍四處扭動。經華南野生動物物種鑒定中心鑒定為尼羅鱷，屬於《瀕危野生動植物種國際貿易公約》（CITES）附錄II所列物種。目前該案已移交緝私部門處理，尼羅鱷暫由動物保護機構飼養。

披頭士樂隊首份原始合同 在倫敦進行拍賣



近日，著名搖滾樂隊披頭士成員與英國音樂企業家布萊恩·愛潑斯坦在1962年簽訂的第壹份管理合同原版在倫敦蘇富比拍賣行進行拍賣，預計價值將在20萬到30萬英鎊，拍賣將持續到7月9日。



在今年的“6·18”電商大促活動中，跨境電商風頭不減。時隔不久，7月初召開的國務院常務會議再出利好政策，部署完善跨境電商等新業態促進政策，提出支持跨境電商等新業態發展。政策紅利持續釋放，消費升級動力強勁，技術創新不斷賦能……諸多支撐下跨境電商如何提質增效——

在不久前進行的“6·18”電商大促中，天貓國際海外品牌整體成交同比增長197%，870多個首次參加“6·18”促銷活動的海外新品牌，成交最高超日銷100倍。

這只是跨境電商紅紅火火的壹個“縮影”。資本市場也看好這壹領域，僅今年6月，海豚家、縱騰集團等5家跨境電商企業就獲得了總計超過3.28億美元的融資。飛速增長的跨境電商不但成為外貿增長突出亮點，還在不斷釋放市場消費潛力。

跨境電商迎來了新的發展機遇，日前召開的國務院常務會議部署完善跨境電商等新業態促進政策，提出支持跨境電商等新業態發展，是適應產業革命新趨勢、促進進出口穩中提質的重要舉措。此次會議政策部署釋放出哪些“紅利”？在進口和出口兩個方向上，跨境電商如何

提質增效？

政策“紅利”持續釋放

此次國務院常務會議指出，下壹步要在現有35個跨境電商綜合試驗區基礎上，根據地方意願，再增加壹批試點城市。

在市場研究機構電子商務研究中心跨境電商部主任張周平看來，“這說明前期各個試點城市所取得的成績得到了認可，此次新增壹批試點城市，或將給還沒有試點城市的省份進行補缺，將把跨境電商向全國推進，對行業及地方發展都是利好”。外貿企業寧波新東方工貿有限公司CEO朱秋城也認為，“試點城市的增加，有助於將前期跨境電商園區的先進經驗進行復制，完善和推動中國跨境電商的成熟發展”。

另壹亮點則是“無票免稅”政策的落實，會議提出，對跨境電商綜合試驗區電商零售出口，落實“無票免稅”政策，出臺更加便利企業的所得稅核定征收辦法。

所謂“無票免稅”，是指出口企業只要登記相應的銷售方名稱、納稅人識別號、貨物名稱、數量、單價和總金額等進貨信息，就可以享受免稅增值稅的

優惠。“由於跨境電商企業通常向小型企業和個體經營戶採購貨物用於出口，有時在取得增值稅專用發票和合法有效的進貨憑證方面存在壹定的難度，這壹政策的落實對於跨境電商企業無疑是非常大的利好。“無票免稅”大大減輕了跨境電商企業的人力、時間成本，加快了退稅進程。”朱秋城告訴記者。張周平則表示，此前“無票免稅”政策雖然在深圳、杭州、義烏、鄭州等地以諸如“9610不征不退”等方式實施，但畢竟只是地方政策，此次提出落實“無票免稅”政策，“是對跨境電商稅務性質進行了定性，讓全國各地的跨境電商從業者享受到公平對等的政策待遇”。

消費升級是最大動力

來自第三方的數據顯示，2018年包括B2B、B2C、C2C和O2O等模式在內的中國進口跨境電商交易規模達1.9萬億元，同比增長26.7%。截至去年年底，我國經常進行跨境網購的用戶達8850萬人，同比增長34%。兩項數據都保持著高速增长。

在進口方面，跨境電商平臺的“江湖格局”也在不斷形成，從天貓國際、網易考拉這樣規模大、人氣旺、實力強

試點城市擴圍 跨境電商頻添新動力

的頭部平臺，到洋碼頭、小紅書這樣的“準壹線平臺”，以及蜜芽、貝貝、寶寶樹等專註於母嬰類產品的垂直平臺，隨著資本不斷加碼進口跨境電商領域，跨境進口平臺也在不斷成熟，推動更多海外優質品牌通過跨境電商的渠道進入中國市場。

消費升級是進口跨境電商快速增長的最大動力。來自天貓國際的數據也在佐證這樣的趨勢。壹方面，個性化、碎片化的消費需求，讓來自歐洲、東南亞甚至南美洲的商品成為跨境電商進口的“新寵”，在今年“6·18”電商大促期間，來自奧地利、俄羅斯和越南的商品分別以同比10324%、8958%和1047%的成交增速領跑，阿根廷、希臘、菲律賓、芬蘭、古巴、柬埔寨、土耳其的則分列第4位到第10位。另壹方面，三四線城市消費持續升級，進口消費普及趨勢愈發明顯。今年“6·18”期間，三四線城市跨境電商整體成交同比增長153%。在6月8日天貓國際進口日，來自三四線城市的訂單，開場首小時成交同比增長1170%，購買進口商品的人數同比增長10倍，兩項增速均遠超北上廣等壹線城市。

消費升級的動力，也促使進口跨境電商不斷加碼消費者體驗。跨境電商服務商通拓科技集團合夥人李鵬博就表示，進口跨境電商正步入全產業鏈競爭時代，正在由打造爆款單品向提供全棧優質服務轉行，“消費升級的趨勢對企業資源整合、全棧把控能力提出了更高的要求，貨品採購、通關物流、銷售服務，每壹個環節都影響客戶體驗。這也為電商從不同領域著手建立競爭優勢提供了切入入口”。網易考拉CEO張蕾則認為，“中國消費者的需求已經發生巨大變化，從‘買得到’轉向‘買得好’。用戶購買的不僅僅是壹件商品，而是壹種品質生活方式。為了回應這種需求，網易考拉預計將於2019年在全國開設15家線下店，進壹步提升消費者的體驗”。

技術創新為出口賦能

借助智能分揀系統、CT智能審圖判

圖等高科技裝備，如今在深圳機場國際快件運營中心海關監管區，無需查驗車輛從入園至出園平均時長可以控制在30分鐘內。向科技要效率，跨境電商出口正在變得越來越便利，規模也水漲船高。來自深圳海關的數據顯示，今年前5個月，深圳海關共驗放786萬票跨境電商零售出口貨物，總貨值20.5億元，從事相關業務的物流企業也從最初的3家增加到14家。

壹端是進口，壹端是出口。“在出口方面，無論是在發達國家，還是在新興市場，網購都在覆蓋更廣的人群，他們對中國製造也青睞有加。同時，‘壹帶壹路’建設也為中國跨境電商賣家提供了快速布局沿線國家市場的機遇，出口跨境電商市場還存在巨大的發展窗口期。”張周平說。

來自第三方的統計數據顯示，2018年，我國出口跨境電商交易規模為7.1萬億元，同比增長了12.7%。明顯快於電商行業整體8.5%的規模增速。其中，3C電子產品、服裝服飾配件等傳統優勢消費品壹直是全球跨境電商平臺最暢銷的品類；此外，家居園藝、戶外用品、健康美容等產品需求也較為龐大，國內傳統優勢產業基礎和產業帶正在快速賦能跨境電商更好發展。

與此同時，跨境電商出口的模式和方式也在不斷創新。其中，出口B2B平臺普遍由純信息服務模式向在線交易模式及綜合服務商角色轉變。從提供單壹的服務向多種服務並舉，滿足中小外貿企業線上化發展需求，增強平臺用戶黏性及盈利能力。

而從方式上看，海外倉等方式也在提升國外消費者的體驗。所謂海外倉，就是賣家準備好貨物，然後整批發到海外倉，通過海外倉的後臺系統下達訂單，海外倉的操作人員根據賣家的訂單指令做終端派送。“這對於優化電商供應鏈體系、提升物流配送時效和降低單件物流成本都有助益，這次國務院常務會議也特別提到‘支持建設和完善海外倉’，實際上也是在推動跨境電商出口高質量發展。”張周平說。

精彩 節目介紹

《中國輿論場》

國內首檔“融媒體”新聞評論節目，給你不一樣的新聞體驗。



節目介紹：

《中國輿論場》是CCTV4推出的國內首檔“融媒體”新聞評論節目。最新輿情，最熱話題，明辨是非，凝聚共識。借助大數據，每天發布的輿情指數，權威專家客觀點評，引入在線觀眾席，多屏互動，給你不一樣的新聞體驗。

本期主題：《中國輿論場》

播出時間：

每周日中午12:30首播，重播時間為每周日晚上9:30，以及周一早晨8:30



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

'Southern TV- STV15.3 Houston'

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

'http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1'

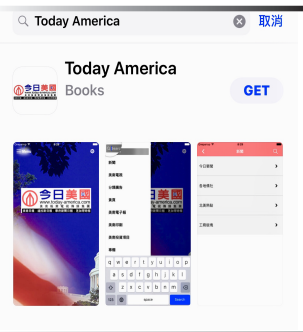
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

'Today America'，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。



《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、
業界大咖。.....
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、
傳奇人生。.....
美南國際電視最新訪談欄目《美南大咖談》隆重上線！

近期嘉賓：休斯頓國際電影節執行主席張玲
熱點話題：第一桶金、慈善心路、電影夢想
歡迎點擊以下鏈接收看：
https://youtu.be/1Q4ICU982k8

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、
社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30
全球直播，掌握世界新聞脈動

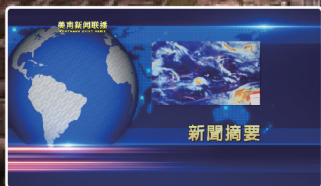
美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備（數據機/藍芽設備），可收看及收聽該頻道。



主 播 高 白



今日美國



今日美南



全球直播



www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

| Southern Television 15.3 2019年7月份 電視頻道節目表 | | | | | | | 7/8/2018-7/14/2019 |
|---|---------------------|------------------------|--------------|----------------|------------|--------------|--------------------|
| 星期 | MON. | TUE. | WED. | THU. | FRI. | SAT. | SUN. |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 00:00-00:30 | 中國文藝 (重播) | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | 空姐新發現 (重播) |
| 00:30-01:00 | | | | | | | 養生堂 (重播) |
| 01:00-01:30 | 行之中國 | | | | | 中國民歌大會 (重播) | 味道 (重播) |
| 01:30-02:00 | 經典電影 (重播) | 這裡是北京 (重播) | 華夏新紀錄 (重播) | 中國非物質文化遺產 (重播) | 中國大舞臺 (重播) | | 經典電影 (重播) |
| 02:00-02:30 | | 中國文化 | | | | | |
| 02:30-03:00 | | 今日關注 | | | | | |
| 03:00-03:30 | | 美國人走長征路 (重播) | 中國文化 (重播) | | | | |
| 03:30-04:00 | Chinese Class | | | | | 司馬白話 (重播) | |
| 04:00-04:30 | 開門大吉 (重播) | 電視劇《愛情公寓III》第1~5集 (重播) | | | | | 電影審密 (重播) |
| 04:30-05:00 | | | | | | | 外國人在中國 (重播) |
| 05:00-05:30 | 電視劇《傳說》第38~42集 (重播) | | | | | | 中國大舞臺 |
| 05:30-06:00 | 武林風 (重播) | 檔案 (重播) | 司馬白話 (重播) | 空姐新發現 (重播) | 電影審密 (重播) | 央視國際新聞 (重播) | |
| 06:00-06:30 | | | 國寶檔案 | 國寶檔案 | | | |
| 06:30-07:00 | 央視國際新聞 | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | 今日關注 |
| 07:30-08:00 | | | | | | | 先鋒人物 (重播) |
| 08:00-08:30 | 海峽兩岸 (重播) | | | | | | 游在中國 (重播) |
| 08:30-09:00 | 中國非物質文化遺產 (重播) | 今日關注 (重播) | | | | 檔案 | 經典電影 |
| 09:00-09:30 | 中國輿論場 (重播) | 今日亞洲 | | | 中國民歌大會 | | |
| 09:30-10:00 | | 華夏新紀錄 (重播) | 記住鄉愁 (重播) | 這裡是北京 | | 美國人走長征路 | |
| 10:00-10:30 | 華人世界 (重播) | 外國人在中國 (重播) | 養生堂 | 洋言洋語 (重播) | | 游在中國 | |
| 10:30-11:00 | | 五味草堂 (重播) | | | 大膽秀 | | |
| 11:00-11:30 | 央視國際新聞 (重播) | | | | | | |
| 11:30-12:00 | | | | | | | |
| 12:00-12:30 | 這裡是北京 (重播) | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | 今日關注 (重播) |
| 12:30-13:00 | 大膽秀 (重播) | | | | | | 中國輿論場 |
| 13:00-13:30 | 台灣心動線 (重播) | 中國緣 (重播) | 世界聽我說 (重播) | 城市一對一 (重播) | 體育報導 (重播) | 爸媽同很大 | 幸福帳單 |
| 13:30-14:00 | | 生活 (重播) | | | | | |
| 14:00-14:30 | 電視劇《愛情公寓III》第1~5集 | | | | | 空姐新發現 | 幸福帳單 |
| 14:30-15:00 | | | | | | 記住鄉愁 (重播) | |
| 15:00-15:30 | 卡通片《小主人之正義聯盟》 | | | | | 洋言洋語 | 記住鄉愁 |
| 15:30-16:00 | | | | | | 美國人走長征路 (重播) | 歲月留聲 |
| 16:00-16:30 | 幸福帳單 (重播) | 王者歸來 (重播) | 電影審密 (重播) | 開門大吉 (重播) | 華人世界 (重播) | 開門大吉 | 王者歸來 |
| 16:30-17:00 | | | 國寶檔案 (重播) | | 國寶檔案 (重播) | | |
| 17:00-17:30 | 華夏新紀錄 | 歲月留聲 (重播) | 美國人走長征路 (重播) | 幸福來敲門 上集 | 幸福來敲門 下集 | | |
| 17:30-18:00 | 央視國際新聞 | | | | | | 爸媽同很大 (重播) |
| 18:00-18:30 | | | | | | | |
| 18:30-19:00 | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | 今日關注 (重播) | 空姐新發現 (重播) |
| 19:00-19:30 | | | | | | 先鋒人物 | 中國緣 (重播) |
| 19:30-20:00 | 中國緣 | 世界聽我說 | 城市一對一 | 體育報導 | 台灣心動線 | 生活 | 中國非物質文化遺產 |
| 20:00-20:30 | 生活 (重播) | | | | | 外國人在中國 | |
| 20:30-21:00 | 電視劇《傳說》第38~42集 | | | | | 中國文藝 | 武林風 |
| 21:00-21:30 | | | | | | | |
| 21:30-22:00 | 海峽兩岸 | | | | | 味道 | 中國輿論場 (重播) |
| 22:00-22:30 | 健康之路 | | | 中國文藝 (重播) | 司馬白話 | | |
| 22:30-23:00 | 五味草堂 | | | | 養生堂 (重播) | 檔案 (重播) | 華人世界 |
| 23:00-23:30 | 央視國際新聞 (重播) | | | | | | |
| 23:30-00:00 | | | | | | 幸福來敲門 上 (重播) | 幸福來敲門 下 (重播) |

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。

Updated as: 7/5/2019

夢想籌集保證金不遂退出港超 足總聲明：僅需已付薪金證明



■夢想FC在今年最後一場港超大合照。facebook圖片



香港文匯報訊（記者 郭正謙）夢想FC 11日宣佈退出來季香港超級聯賽，會方指足總突然要求球會提交7位數字（港元）按金下無奈散班，不過足總12日發聲明指從未提出要任何球會存入按金的要求，各執一詞下令事件陷入「羅生門」。

足總本希望來季港超維持8支球隊角逐，不過這目標近日出現暗湧，上季尾一度有散班傳聞的夢想FC 11日突然宣佈退出港超聯，並直指足總要求球會提交高達7位數字的按金是退出主因，夢想領隊梁智駒表示雖然已盡力聯絡贊助商集資，不過在倉促時間內未能成事，唯有選擇棄戰港超。

不過足總12日就發出聲明駁斥有關說法，強調只曾在6月17日的董事會會議中，討論如任何球會未能保證有足夠資金或能保障球員及員工免受欠款影響，足總可能會要求該會存入按金，但從未實際提出收取按金的要求。足總亦表示曾向夢想FC要求提交已繳付球員上季薪金的證明，惟球隊在48小時內未能提供相關文件，而足總董事會將會在7月15日的會議討論夢想FC退出港超及自降甲組的申請。



■足總主席貝鈞奇剛上任便要面對球隊退出港超的難題。資料圖片



■夢想宣佈退出港超，陳偉豪（右）去向未定。資料圖片

陳婉婷掌U16國家女足帥印

香港文匯報訊（記者 郭正謙）前東方龍獅主帥陳婉婷有新去向，早前加入中國女足U16教練組的她已正式獲聘為中國女足U16主帥，陳婉婷在社交網站上感謝一直支持自己的人，表示會繼續努力做好教練工作。

花名「牛丸」的陳婉婷於2015年執掌東方龍獅教鞭，擔任主帥期間曾獲得一次聯賽及高級組銀牌冠軍，她一度因要修讀亞洲足球專業級教練課程而辭任主帥一職，到上季又再重新出任東方主教練，不過上任僅8個月就宣佈離隊。

其後「牛丸」獲得中國足協女足青訓總監孫雯賞識加入女足U16教練團，並在U16原主帥卡拉斯高離隊後「擔任」，成為首位執教國足梯隊的

香港教練。陳婉婷在社交網站發文表示：「感激太陽一直照耀着我，身邊的人一直支持我，繼續加油吧。」

她上任後首個挑戰就是9月中到泰國參加女子亞少盃決賽周，同組對手有韓國、朝鮮和越南等球隊。



■陳婉婷在facebook宣佈出任U16國家女足主帥。



余浩彥亞洲學校保齡賽折桂



■余浩彥在亞洲學校保齡賽贏得男子個人優秀賽冠軍。保總圖片

亞洲學校保齡球錦標賽12日在南華體育會結束全部賽事。香港的余浩彥以兩局總分465：452，擊敗日本的畑秀明，贏得男子個人優秀賽的冠軍。

畑秀明在第一局初段發揮出色，連續擊中六個全中，一度以49分領先，余浩彥後勁凌厲，第一局結束後追至230：217，僅以13分落後。余浩彥第二局繼續保持水準，把握對手在第四格的補中失誤，重奪優勢，最終以248：222取得第二局勝利，後來居上以兩局總分465：452贏得冠軍。畑秀明屈居亞席，另一日本球手菅野直人獲得第三名。

■香港文匯報記者 陳曉莉

港跳繩隊半力參戰世錦賽奪六金

一連5日於挪威奧斯陸舉辦的跳繩世錦賽已經完結。港隊共獲得6金15銀13銅。港隊13日早晨返港，部分年輕隊員接着參加14日下午於旺角麥花臣場館舉辦的「飛越啟德」第四屆全港學界跳繩比賽」。

今年世錦賽有近千名運動員同場競技，人數為歷年之最。港將梁逸希延續2017年世錦賽的出色表現，個人奪得1金2銀2銅。

領隊梁健璋表示：「今年港隊分途出戰挪威世錦賽及8月舉行的韓國亞太賽，因此要作出取舍，保留實力於8月的韓國亞太賽。而且出發前隊員接連受傷患影響，例如今年的全港錦標賽冠軍黃清靖便因受傷而要更換隊員，影響了賽前部署。但對於今年成績已經十分滿意，特別是今年只有12歲的余嘉俊、13歲的梁逸希和姚卓嵐需越級挑戰16歲組別仍能奪得1面銅牌，已是突破的成績。」

訊合作的二人同步花式賽憑着一連串高難度花式動作奪金，個人累積1金1銀1銅。在決賽日，黃維訊、賴樂賢、黃維更於三人交互繩花式賽一直保持高水準演出，成績一直領先今屆賽事五破紀錄的岑小林所帶領的國家隊，以及一眾傳統強隊美國、德國等，直至最後一輪才被日本超越屈居亞軍，距離奪金只差一步。

領隊梁健璋表示：「今年港隊分途出戰挪威世錦賽及8月舉行的韓國亞太賽，因此要作出取舍，保留實力於8月的韓國亞太賽。而且出發前隊員接連受傷患影響，例如今年的全港錦標賽冠軍黃清靖便因受傷而要更換隊員，影響了賽前部署。但對於今年成績已經十分滿意，特別是今年只有12歲的余嘉俊、13歲的梁逸希和姚卓嵐需越級挑戰16歲組別仍能奪得1面銅牌，已是突破的成績。」

■香港文匯報記者 陳曉莉



■香港跳繩隊世錦賽後開心大合照。繩總圖片

長短說

黃鎮廷 杜凱榮晉澳乒賽決賽



港乒組合黃鎮廷/杜凱榮（見圖）12日在澳洲公開賽混雙賽事一路過關斬將，先以3：2淘汰西班牙組合，再以3：1勝隊友何鈞傑/李皓晴，殺入四強。12日再在準決賽以直落三局11：9、11：8、11：7輕取韓國組合李尚洙/田志希，躋身決賽。

■香港文匯報記者 陳曉莉

非洲盃決出4強

2019年埃及非洲國家盃足球賽，當地11日完成另外兩場8強戰，阿爾及利亞與科特迪瓦連同90分鐘及加時30分鐘共120分鐘只踢成1：1，互射12碼阿爾及利亞險勝4：3晉級，將與尼日利亞爭入決賽。

突尼西亞以3：0終結以黑馬姿態屢造冷門的馬達加斯加其神話之旅，4強會鬥塞內加爾。

高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務! UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括:

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

靜脈曲張圖示

靜脈曲張 腫脹和皮膚瘙癢 藍色和腫脹改變 靜脈潰瘍

Photo courtesy of Fushan Sui, MD, PhD

Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

281.318.1362
通國語、上海話、英語

光新地板
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲室含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板, 防水地板)
\$2.49 & UP (實木複合地板)
\$2.99 & UP (12mm複合地板包工包料)
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)
其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & UP
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & UP
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & UP
塑膠地板 \$3.99 /呎 & UP
實木複合地板 \$5.99 /呎 & UP
花崗石 \$14.99 /呎 & UP

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊)

Value Windows & Doors HOUSTON

淋浴門 \$999.99
56-60X75寸 3/8鋼化玻璃 含安裝費

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

八達旅遊 CASINO 巴士站 訂座電話 713-777-9988

所有賭場需21歲以上者才可以上車, 需持有帶照片的身份證

Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25 張出口
送\$5元或\$10 餐券

GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm
二家賭場任選, 兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
44 張出口
星期一至星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送\$10元或\$12 餐券
請注意:
新開 11:00AM 班車

NASKILA GAMING
離休斯頓最近的賭場
只需要1小時
每週七天
9:00(直班)
車費\$15 享用\$25

DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
星期四 9:00AM
星期日 10:30AM
4 張出口
送\$5元或\$10 餐券

上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwy Suite 141

YO JING Swim Academy

給孩子一個安全暢泳的童年, 樂趣由我, 享受YO JING游泳新世界!

YO JING SWIM 擁有頂級教練團隊, 豐富的教學場館, 專業的服務理念。共擁有3個校區, 課程安排分別坐落在糖城, 中國城和 KATY 校區。

首席教練: Coach Yi

火熱招生中

詳情請掃二維碼或者直接搜索微信客服號: yojingsugarland
糖城校區地址: 14111 Southwest Fwy Sugar Land TX 77478
中國城校區地址: 7731 Southwest FWY Houston, TX 77074
Katy 校區地址: 23440 Cinco Ranch Blvd, Katy, TX 77494

一紙認證讓零基础小白變大牛, 十萬美元年薪不是夢?
一對一、手把手, 帶您走進數據時代!

馬雲說: “人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代, 雲計算, 大數據正在改變世界。

無需專業背景, 零基础, 只需經過3-4個月的學習和練習, 就能成為Cisco 互聯網專家或者大數據分析專家, 就能輕鬆找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習, 專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。
失業人員可申請免費學習。

www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

休斯頓分校開課: 每週六1:00PM-4:00PM

低收入家庭參加學習, 政府補助\$6000。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。

正茂商業屋頂
JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信, 敬業, 價格合理, 公司有責任險, 業主安心

- ★ 更換各種商業屋頂, 各種維修, 精於抓漏
- ★ 提供每年屋頂保養檢驗, 定期維修預防更大損失
- ★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
- ★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
- ★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
- ★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
- ★ 新屋頂和維修均有保證期
- ★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

For Lease / For Sale

RETAIL CENTER FOR SALE
8821 Westheimer Road | Houston, Texas 77063

1,550SF For Lease

JOE FOTY, CCIM
jfooty@prospect-cre.com (713)936-4115

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業二周年紀念!
現凡在本店惠顧滿五十元, 即可享用五元雙龍蝦折扣。
原價\$26.99減至\$23.99, 每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦 (只限堂食) \$23.99

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763